

Germany-Detmold: Protective gear

OJ S 182/2015 19/09/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Detmold

Postal address: Marktplatz 5

Town: Detmold

Postal code: 32756

Country: Germany

Contact person: Stadt Detmold, Fachbereich 7 -Städtische Betriebe-

For the attention of: Andreas Fenske

E-mail: a.fenske@detmold.de

Telephone: +49 5231977730

Fax: +49 52319778730

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.detmold.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadt Detmold, Der Bürgermeister, Submissionsstelle

Postal address: Bielefelder Straße 1, Raum 2.16

Town: Detmold

Postal code: 32756

Country: Germany

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

Other: Kommunale Aufgaben

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Leasing, Reinigung, Pflege und Instandhaltung von Arbeits- und Schutzkleidung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Baubetriebshof, Georgstr. 10, 32756 Detmold.

NUTS code DEA45 Lippe

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Für die gewerblichen Mitarbeitenden der Stadt Detmold (144 Personen) auf dem Baubetriebshof soll Arbeits- und Warnschutzkleidung (gem. EN ISO 20471) im Rahmen eines Leasingvertrages bereitgestellt werden. Der Auftragnehmer hat vor Beginn der Vertragslaufzeit auf eigene Kosten eine individuelle Vermessung und/oder Anprobe mit allen betroffenen Mitarbeitern/innen der Stadt Detmold durchzuführen. Die Kleidung muss beim städtischen Baubetriebshof, Georgstr. 10 in 32756 Detmold an zwei Stellen (zwei verschiedene Gebäude auf dem Gelände des Baubetriebshofes, Entfernung ca. 250 m) abgeholt und wieder angeliefert werden. Die schmutzige Kleidung ist durch den Auftragnehmer durch Waschen zu reinigen, zu trocknen und zu falten. Die nach Mitarbeitenden sortierte Einlagerung der Kleidung in das Schrank-/Fachsystem ist Bestandteil des Leistungsumfanges des Auftragnehmers. Durch Wartungs-, Reparatur- und Ersatzmaßnahmen hat der Auftragnehmer dafür zu sorgen, dass sich die Kleidung während der gesamten Benutzungsdauer in einem funktionsfähigen Zustand befindet und sie stets den Anforderungen der Warnschutznorm EN ISO 20471 genügt.

II.1.6. CPV code(s)

18143000 Protective gear, 18113000 Industrial clothing

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Die Ausstattung ist je Team und Kleidungsstück verschieden und ergibt sich aus der Artikelliste. Die Artikelliste enthält neben dem Ausstattungsumfang der Teams insbesondere die technischen Anforderungen an die Kleidung. Anzahl der Personen insgesamt: 144 Personen.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

VOL/A, § 17 VOL/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gemeinschaftlich haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Es gelten die Vorschriften des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG NRW).

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister, soweit die Eintragung nach Maßgabe der jeweiligen Rechtsvorschriften erforderlich sind, beziehungsweise bei ausländischen Bewerbern gleichwertige Bescheinigungen. Die Auszüge bzw. die Bescheinigungen dürfen nicht älter als 9 Monate sein. Als Stichtag gilt der Schlusstermin für die Abgabe der Teilnahmeanträge.

2) Eigenerklärung für das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 6 Abs. 4 EG VOL/A.

3) Die Bieter sowie ihre Nachunternehmer und alle weiteren Nachunternehmer des Nachunternehmers und Verleiher von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, haben jeweils die Verpflichtungserklärungen zur Berücksichtigung sozialer Kriterien nach § 18 TVgG NRW und zu Maßnahmen zur Frauenförderung nach § 19 TVgG NRW vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) Angabe der Gesamtumsätze sowie Umsätze mit Leistungen, die mit dem vorliegend ausgeschriebenen Vorhaben vergleichbar sind, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren.

2) Jahresabschlüsse der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, sofern deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Staats, in dem das jeweilige Unternehmen ansässig ist, vorgeschrieben ist. Soweit das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen sollte, sind die geforderten Unterlagen unter Hinweis darauf seit Bestehen des Unternehmens vorzulegen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Nennung und Darstellung von Referenzen der wesentlichen in den letzten drei Geschäftsjahren erbrachten Leistungen, die mit den hier zu erbringenden strukturell vergleichbar sind, mit Angabe des Rechnungswerts, der Leistungszeit sowie der öffentlichen und privaten Auftraggeber. Soweit das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen sollte, sind die geforderten Unterlagen unter Hinweis darauf seit Bestehen des Unternehmens vorzulegen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

7.0/1-AS2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 11.11.2015 - 12:00

Payable documents: no

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.11.2015 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 12.12.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.11.2015

Place:

Submissionsstelle, Bielefelder Straße 1, Raum 2.16, 32756 Detmold.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Bewerbergemeinschaften müssen die unter Ziff. III.2.1 und III.2.2 geforderten Nachweise für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorlegen, die technische Leistungsfähigkeit muss mindestens durch ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft nachgewiesen werden.

2. Wenn sich ein Bewerber zum Nachweis seiner technischen und/oder finanziellen Leistungsfähigkeit auf Drittunternehmen (z. B. Finanzierungspartner) stützen will, muss er nachweisen, dass ihm die technische bzw. wirtschaftliche finanzielle Leistungsfähigkeit des Drittunternehmens für die Auftragsausführung auch tatsächlich in geeigneter Weise zur Verfügung steht (z. B. durch eine entsprechende Verpflichtungserklärung des Unternehmens).

3. Eignungsnachweise, die durch Präqualifizierungsverfahren erworben werden, sind entsprechend den Vergabeunterlagen (Bewerbungsbedingungen) zugelassen.

4. Kann ein Bieter aus stichhaltigem Grund die geforderten Eignungsnachweise nicht beibringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, vom Auftraggeber für geeignet erachteter Belege nachweisen.

5. Der Auftraggeber wird unter Beachtung des Gleichbehandlungsgrundsatzes im Fall unvollständiger Eignungsnachweise die fehlenden oder nicht vollständig abgegebenen Unterlagen unter Setzung einer kalendermäßig bestimmten Frist nachfordern. Angebote, die nach Ablauf dieser Frist nicht vollständig sind, werden ausgeschlossen.

6. Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Arbeits- und Schutzkleidung“ – „Bitte nicht öffnen“ bei der unter Anhang A III. genannten Stelle einzureichen. Für die Fristwahrung kommt es auf den Eingang bei der o. g. Stelle an. E-Mails oder Faxe sind nicht zulässig.

7. Nebenangebote sind nicht zugelassen.

Preisnachlässe sind an der dafür im Deckblatt vorgesehenen Stelle anzugeben.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster
Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9
Town: Münster
Postal code: 48147
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Sofern ein Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt wurde, ist der Verstoß gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.9.2015